

Филипчик Ю. С.  
Белорусский государственный университет, Минск

## **АКТУАЛИЗАЦИЯ ДИСКУРС-КАТЕГОРИЙ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ГЕОГРАФИЧЕСКОГО ФАКУЛЬТЕТА (НА ОСНОВЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫХ ТЕКСТОВ)**

В настоящее время обучение студентов неязыковых специальностей все более фокусируется на тексте, как средстве для приобретения студентами ключевых компетенций – коммуникативной, языковой и культурологической. Текст всегда сопряжен с контекстом, в котором студенты идентифицируют и актуализируют его содержание, а также значение и смысл лексических средств, представленных в нем.

В свою очередь, цель профессионально-ориентированного обучения иностранному языку состоит в приобретении одновременно двух глобальных компетенций – коммуникативно-когнитивной и дискурсной, необходимых для эффективной коммуникации во всех ситуациях профессионального общения [1]. В рамках такого обучения предполагается изучение студентами языка специальности. Это подразумевает *накопление студентами профессиональной терминологии* (на базе изученных ранее лексических компонентов), *освоение грамматических особенностей* делового и научного стилей речи, а также *овладение принципами структурирования письменных и устных высказываний*. Чтение профессионально-направленных текстов предполагает работу над всеми компонентами изучения языка специальности, описанными выше. Также работа над текстом является процессом декодирования содержания, предполагающим формирование фреймов и концептов языковой картины мира в памяти студентов для понимания широкого контекста ситуаций.

Ключевой дискурс-категорией декодирования содержания является «Тема». Категория «Тема» в тексте определяется *структурным, иерархическим, линейным и системным параметрами* [2].

*Структурный* параметр предполагает взаимосвязь нескольких тем, отраженных в тексте. Студентам необходимо уметь определять не только общую тему текста, но и находить все темы, затронутые в тексте.

*Иерархический* параметр определяет особенную иерархическую последовательность тем текста с учетом их содержания. Студенты должны выделять место каждой темы с учетом ее значимости в данном тексте.

*Линейный* параметр предполагает влияние организации тем в тексте на его содержание. Освоение компонента также поможет определять более и менее значимые темы текста.

*Системный* параметр связывает содержание текста с выбором лексико-грамматических форм. Понимание данного параметра позволит студентам определять иерархическую значимость тем, а также освоить особенности различных стилей речи, что является обязательным компонентом освоения языка специальности.

Согласно данным параметрам были выделены основные этапы обучения аналитическому чтению на основе дискурсного подхода. Данные этапы соотносятся с этапами обучения чтению, а именно *предтекстовым, текстовым и послетекстовым*.

На предтекстовом этапе студентам предлагается декодировать структурный параметр содержания. Далее, текстовый этап предполагает работу с декодированием иерархического и линейного параметров. Послетекстовый этап включает декодирование системного параметра, а также проведение рефлексии содержания учебного материала [2].

Рассмотрим каждый из данных этапов. В качестве примера мы предлагаем студентам географического факультета текст «*The History of Exploration*» с большим количеством профессиональной лексики, а также содержащий несколько тем для декодирования.

### **I. Предтекстовый этап – Декодирование структурного параметра.**

На первом этапе студентам необходимо назвать центральную и дополнительные темы текста. Для этого можно предложить студентам: 1) догадаться о теме текста по заглавию; 2) список из слов, связанных с темой текста для прогнозирования; 3) облако слов «Wordcloud», созданное с использованием сайта «**Wordclouds**», состоящее из ключевых слов, выделенных сервисом автоматически [3].

Данный текст предполагает одну центральную тему, а также несколько подтем. Центральной темой является «Earth Exploration». Выделенную тему студентам необходимо внести в когнитивную карту. Для создания когнитивных карт в режиме онлайн можно использовать

ресурс «Mind42» [4]. На предтекстовом этапе студенты могут выделить только центральную тему текста.

## **II. Текстовый этап – Декодирование иерархического и линейного параметров.**

Далее студентам предлагается прочесть текст, выделить подтемы, а также иерархическую последовательность тем текста с учетом их содержания.

Результаты анализа позволили выделить следующие второстепенные темы: «The Reasons of Exploration», «The Results of Exploration», «Present Time Explorations», и «The Explorations of the Future». Студенты продолжают заполнение когнитивных карт.

Интерпретировав полученную из текста информацию студентам необходимо сделать вывод о том, что все темы являются равнозначными, а центральной темой остается «Earth Exploration». Данная тема объединяет остальные, устанавливает их равноценность. Подтемы дают возможность раскрыть центральную тему с различных сторон.

Следующий этап позволяет студентам определить, как структурируются идеи в тексте. Студенты продолжают заполнять когнитивные карты, регистрируя развитие каждой темы по порядку, описывая подтемы и их содержание.

На основе интерпретации информации из заполненной когнитивной карты студенты должны прийти к выводу о том, что автор переходит к следующей теме только после полного освещения предыдущей.

## **III. Послетекстовый этап – Декодирование системного параметра.**

На данном этапе студентом предлагается реконструировать ключевую лексику текста, а также вычленить темы текста, опираясь на их лексическую репрезентацию. Результаты работы заносятся в когнитивную карту.

После заполнения ключевой лексики можно выполнить проверку традиционным способом, либо предложить студентам использование сервиса автоматического выделения ключевых слов «Find Keyword» для проверки результатов [5].

Далее студентам предлагается прокомментировать полученные ключевые слова с точки зрения их содержательной направленности. Студенты анализируют и дают оценку в нескольких предложениях.

Например: «Центральная тема получает развитие в нескольких подтемах, которые, в свою очередь, выражены ключевыми словами».

На этапе рефлексии содержания урока студентам предлагается составить краткое изложение текста, на основе проведенного анализа тем текста, их содержательной и структурной репрезентации.

Составление краткого изложения текста предполагает передачу содержания текста-источника в сжатом виде посредством декодирования исходного текста на иностранном языке и создание вторичного текста. Все собранные данные, отраженные в когнитивной карте и аналитической записке, можно использовать в процессе подготовки к краткому изложению текстов (Summaries), как к обязательному виду деятельности, включенному в программу на географическом факультете.

Таким образом, обучение студентов географического факультета чтению на основе дискурсного подхода способствует формированию навыков структурирования информации, выделения общего и частного с опорой на структурный, иерархический, линейный и системный параметры организации текста. Данная работа значима в подготовке студентов естественных факультетов, в общем, и студентов географического факультета в частности, так как способствует формированию дискурс-компетенции, а также навыкам структурирования материала, что весьма значимо для студентов, как будущих специалистов.

#### Литература

1. Роляк, И. Л. Дискурсный подход в обучении иностранных студентов русскому языку делового общения / И.Л. Роляк. – Кельце: Интернет-журнал «НАУКОВЕДЕНИЕ», 2014.
2. Ситникова, Т. В. Методика обучения будущих журналистов аналитическому чтению англоязычных текстов СМИ в жанре интервью / Т.В. Ситникова // Вестн. Минск. гос. лингв. ун-та. Сер. 2, Психология. Педагогика. Методика преподавания иностранных языков. – 2008. – № 2(14). – С. 154-164.
3. Создание облаков слов онлайн [Электронный ресурс]. - Режим доступа : <http://www.wordclouds.com/>. - Дата доступа : 1.10.2018.
4. Создание когнитивных карт онлайн [Электронный ресурс]. - Режим доступа : <http://www.mind42.com/>. - Дата доступа : 3.10.2018.

5. Создание списков ключевых слов онлайн [Электронный ресурс]. -  
Режим доступа : <http://www.find-keyword.com/>. - Дата доступа :  
10.10.2018.